

Số: **05/2023/HSST-QĐ**

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH
ĐÌNH CHỈ VỤ ÁN**

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Đinh Thị Thu Hương

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Trần Bá Thọ

Bà Chu Thị Hà

Căn cứ các điều 282, 299 và 326 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Xét thấy: Tại phiên tòa, người bị hại chị Hà Kiều Trang (sinh ngày 16/10/2004) và người đại diện hợp pháp ông Hà Đức Dũng (bố của người bị hại), sinh năm 1977, cùng địa chỉ số 8 lô E, KĐT Đại Kim, phường Định Công, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội, rút đơn yêu cầu khởi tố và đề nghị miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với các bị cáo Trần T.L, Đinh Thu Tr và Vũ Ngọc H về tội Cố ý gây thương tích quy định tại khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự. Việc rút đơn là hoàn toàn tự nguyện, không bị ai đe dọa, ép buộc.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Đình chỉ vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 99/2023/TLST-HS ngày 17 tháng 5 năm 2023 đối với các bị cáo:

TRẦN T.L, sinh ngày 08/11/2004 (khi phạm tội 17 tuổi 6 tháng 20 ngày), tại Hà Nội; ĐKKHKT: Số 45 ngõ T, phường Th, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội. Nơi ở hiện tại: Số 11B ngách 40/18 Hồng Tiến, phường Bồ Đề, quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

ĐINH THU TR, sinh ngày 20/12/2002, tại Hà Nội; ĐKKHKT: thôn B, xã P, huyện T, tỉnh Lạng Sơn. Nơi ở hiện tại: Tòa R105 Vinhomes Ocean Park, thị trấn Trâu Quỳ, huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội.

VŨ NGỌC H, sinh ngày 01/11/2003, tại Hà Nội; ĐKKHKT và trú tại: P9A6, TT Thủ Lệ 2, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Bị Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm truy tố về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm a, i khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Người giám hộ của bị cáo Trần T.L: Bà **Nguyễn Thuý Quỳnh** - mẹ của bị cáo, sinh năm 1973

Địa chỉ: Số 11B ngách 40/18 Hồng Tiến, phường Bồ Đề, quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

Người bào chữa cho bị cáo Trần T.L: Bà **Nguyễn Thị Kim Mai**, sinh năm 1958 – Luật sư Văn phòng luật sư Nguyễn Minh - Đoàn luật sư thành phố Hà Nội.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho người bị hại: Luật sư Nguyễn Hồng Bách và Luật sư Nguyễn Thị Hồng Vân, sinh năm - luật sư thuộc Công ty Luật TNHH Hồng Bách và cộng sự

Địa chỉ: phòng 403, số 85 Nguyễn Chí Thanh, phường Láng Hạ, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

2. Quyết định này có thể bị kháng cáo, kháng nghị và có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị. Vụ án sẽ được tiếp tục giải quyết khi có Quyết định phục hồi vụ án.

3. Hậu quả của việc đình chỉ:

- Huỷ bỏ biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú đối với Trần T.L, Đinh Thu Tr, Vũ Ngọc H.

- Về bồi thường dân sự: Các bị cáo và người bị hại đã tự nguyện thỏa thuận, thống nhất xong về bồi thường dân sự. Trả lại cho bị cáo Đinh Thu Tr số tiền 20.000.000 đồng đã tự nguyện nộp bồi thường theo biên lai thu tiền số AA/2020/0039466 ngày 21/02/2023 tại chi cục thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

- Yêu cầu Công an quận Hoàn Kiếm xử phạt vi phạm hành chính đối với các bị cáo Trần T.L, Đinh Thu Tr, Vũ Ngọc H về hành vi xâm hại sức khỏe người khác theo quy định pháp luật.

- Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự tịch thu tiêu hủy 02 mảnh vỡ mũ bảo hiểm màu đen được lưu giữ tại chi cục thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội theo biên bản giao nhận tang vật, vật chứng ngày 11/01/2023.

- Về án phí: Người bị hại là chị Hà Kiều Trang (người đại diện hợp pháp là ông Hà Đức Dũng) phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm./.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nơi nhận:

- VKSND quận Hoàn Kiếm
- Các bị cáo;
- Người bào chữa;
- Bị hại;
- Người đại diện hợp pháp của bị cáo, bị hại;

- Lưu hồ sơ vụ án.

Đinh Thị Thu Hương